

## 089. Het hocus-pocusgedoe, een bacootje drinken, hiephoi, een schijtnoot en de houille blanche

1. Geschubd is écaillé, maar ecarté is een kaartspel dat door twee personen gespeeld wordt.
2. Schuin gevierendeeld heet in de heraldiek écartelé en sautoir en éclair is een lekkere soes.
3. Eh bien, élan vital is stuwende levenskracht, maar het is een échec als de cheque ongedekt is.
4. Elegante élégance pur sang kan ravissant, éblouissant, episch en swingend opwindend zijn.
5. Een élogé is een lofrede. Doden of gedood worden, dat is een diabolische embarras du choix.
6. Bij grote honger zal een encas, een lichte maaltijd, gereedgehouden om die op elk gewenst ogenblik te kunnen gebruiken, en effet niet volstaan. Zullen we dat en plein public of en petit comité bespreken? Laten we het maar en route doen. Voor komende regen is er in ieder geval de en-tout-cas nog. Een bacootje misschien? Samentrekking van de merknaam Bacardi en cola.
7. Wat kozen jullie als entremetstje? Gnocchi, een kaashapje, een slaatje of een kiplekkere spoom?
8. Een duffelse jas en duffelcoat zijn van duffel gemaakt en genoemd naar het plaatsje Duffel.
9. Duffel ligt in de buurt van Antwerpen. Ik heb daar meermalen filet américain en vaak filet d'anvers verorberd met de winnaar van de grands prix van Monaco, Zandvoort en Locarno.
10. Hoe was uw geneugtebeleving in de mêlée van het feest, dat overigens nogal gênant was?
11. Het gaat allemaal over de hélicoptère. Hoe schrijf je helicopterview en helikoptervisie?
12. Al dat hocus-pocusgedoe, dat gegoochel en gegoogel, vindt ge dat ook maar niets?
13. Tot hoelang blijf je nog? Hoe lang is een Chinees? Meten is weten. Doe het zo meteen.
14. Toen de jutteperen ook nog rot bleken te zijn, be kroop ons zo'n vaag Jut-en-Julgevoel.
15. De kapucijner monniken of kapucijnen aten kapucijners in het kapucijnenklooster.
16. Is Parbo een Surinaams biermerk? Het staat alleen in de groene bijbel met een hoofdletter.
17. De shockbehandeling heeft hem gechoqueerd. Hij was stikbeduusd, confuus en in de lorum.
18. Wat zou je nog tegoed hebben? Je hele tegoed is overgemaakt. Je kunt je dus te goed doen!
19. Het vluggerdje won een vloggertje van de labbekakkerige theemuts, een dropje van een eikel.
20. Wat, fraaiigheid? Het kostte tweeënhalve dag om het twee-en-een-halvecentstuk te vinden.
21. Ik had trouwens twee en een halve dag vrij! Tijd om eens bij het bierbrouwen te gaan kijken. Ik ontdekte bij het gijlbier een wortkoeler en een voormaischer in de vloermouterij.
22. Door een schijtnoot raakte ik aan de schijterij. Maar hiephoi: purgeren maakte schoon schip.
23. Op het floue doek at de geisha met haar jongere maiko – ze droegen geen haik, ook geen koto of kotomisi – samen onder de pailow, de grote stenen Chinese toegangspoort, een koetai – een Surinaamse hoogkijker –, een portie kaisoi – bladgroente -, roti, moksimeti en moksialesi.
24. Geschiedenis is meer dan een histoire bataille, de ware eerlijkheid gebiedt dat te zeggen.
25. De epea pteroënta van de Orde van de Kousenband zijn: 'Honi soit qui mal y pense.'
26. Een man zonder vrouw is als een paard zonder teugel of een ei zonder zout. Het minst last daarvan hebben de hommes à bonnes fortunes, de hommes d'esprit en de hommes du jour.
27. Voor het vaderland weg is duidelijk iets anders dan honneur et patrie, eer en vaderland.
28. De hors ligne, hors de saison hors-d'oeuvre – hors de prix – was hors commerce. De uitbater was vogelvrij – hors la loi – verklaard, thans hors de combat en dus hors concours geraakt.
29. Uitbater van een hotellerie heeft in het Groene Boekje twee schrijfwijzen, te weten hotelier en hôtelier. Hôtels garnis zijn geen echte hotels, maar meer slaapkazernes of blokhutten.
30. De termen 'huis clos' en 'houille blanche' slaan we over. Witte steenkool kent u toch niet.
31. Menig idiot savant heeft idées de derrière la tête, die soms idee-fixen of idées reçues worden.
32. Buurmans vrouw en de mijne vertonen vaak een incontestabele incompatibilité d'humeur.